

GERMANIA®

Qualitätswerkzeuge

Originalbetriebsanleitung
Operating instructions
Mode d'emploi



Modell-Nr. GPT-HAG001
Art.Nr. 7062079

Heißluftgebläse
Heat Gun
Pistolet chauffant
2000 W



INHALTSVERZEICHNIS

Übersicht	Seite 4 + 5
Erläuterung der Symbole	Seite 6
Sicherheitshinweise	Seite 6
Verpackungsinhalt	Seite 9
Bedienung	Seite 9
Hinweise:	Seite 10
Anwendungshinweise	Seite 10
Reinigung	Seite 11
Fehler	Seite 11
Zubehör	Seite 11
Technische Daten	Seite 12
Entsorgung	Seite 12
EG-Konformitätserklärung	Seite 12

CONTENTS

Overview	Page 4 + 5
Explanation of the symbols	Page 13
Safety Instructions	Page 13
Contents of packing	Page 15
Use	Page 16
Notes:	Page 16
Application advice	Page 16
Cleaning	Page 17
Faults	Page 17
Accessories	Page 17
Technical data	Page 18
Disposal	Page 18
EC-Declaration of conformity	Page 18

TABLE DES MATIÈRES

Aperçu	Page 4 + 5
Explication des symboles	Page 19
Consignes de sécurité	Page 19
Contenus de l'emballage	Page 22
Utilisation	Page 22
Remarques:	Page 23
Conseils d'utilisation	Page 23
Nettoyage	Page 24
Dysfonctionnements	Page 25
Accessoires	Page 25
Fiche technique	Page 25
Élimination et recyclage	Page 25
CE-Déclaration de conformité	Page 25



ÜBERSICHT

1. Luftöffnung/Düse
2. Schutzring
3. Lüftungsschlitze
4. Schalter
5. Reflektordüse
6. Glasschutzdüse
7. Flachdüse
8. Reduzierdüse
9. Farbschaber

OVERVIEW

1. Air outlet/nozzle
2. Protection ring
3. Ventilation slots
4. Switch
5. Reflector nozzle
6. Glass protection nozzle
7. Flat nozzle
8. Reduction nozzle
9. Paint scraper

APERÇU

1. Sortie/embouchure d'air
2. Bague de protection
3. Fentes de ventilation
4. Interrupteur
5. Embouchure réflecteur
6. Embouchure de protection en verre
7. Embouchure plate
8. Embouchure réducteur
9. Racleur de peinture

SEHR GEEHRTE DAMEN UND HERREN

Bedienungsanleitungen enthalten wichtige Hinweise für den Umgang mit Ihrem neuen Produkt. Sie ermöglichen Ihnen, alle Funktionen zu nutzen, und sie helfen Ihnen, Missverständnisse zu vermeiden und Schäden vorzubeugen.

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Bedienungsanleitung in Ruhe durchzulesen und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen gut auf.

EINLEITUNG

- Dieses Werkzeug ist für das Entfernen von Farbe, das Formen und Schweißen von Kunststoff und das Erhitzen von Wärmeschrumpfrohren vorgesehen; das Werkzeug ist auch für das Löten und Verzinnen, Lockern von Klebverbindungen und Auftauen von Wasserrohren geeignet
- Dieses Werkzeug eignet sich nicht für den professionellen Einsatz
- Bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und aufbewahren

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE



Lebens- und Verletzungsgefahr und Gefahr von Beschädigungen am Gerät bei Nichteinhaltung der Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung.



Deutet das Vorhandensein elektrischer Spannung an.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise gut auf!

1. Arbeitsplatz

a. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.

Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b. Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.

Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c. Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.

Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

a. Der Anschlusstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.

Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.

Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c. Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.

Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d. Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.

- Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e. **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.**
Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - f. **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.**
Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ### 3. Sicherheit von Personen
- a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.**
Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - b. **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.**
Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.**
Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d. **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.**
Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e. **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.**
Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.**
Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g. **Wenn Staubabsaugung und Staubauffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.**
Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- ## 4. Sorgfältiger Umgang mit und Gebrauch von Elektrowerkzeugen
- a. **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.**
Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b. **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.**
Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.**
Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

- d. **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.**

Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e. **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.**

Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.**

Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- g. **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.**

Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Service

- a. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.**

Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Beim Umgang mit elektrischen Werkzeugen sollten stets die Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um das Risiko von Feuer,

Stromschlag und Verletzungen zu reduzieren.

Nachstehende Hinweise sollten, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, durchgelesen und anschließend aufbewahrt werden.

Vor dem Einsatz des Geräts

- Ist folgendes zu prüfen:
 - Sicherstellen, dass der auf der Heißluftpistole angegebene Spannungswert mit dem Wert der Versorgungsspannung übereinstimmt.
 - Netzkabel und Netzstecker auf ordnungsgemäßen Zustand prüfen: Kabel und Stecker müssen ausreichend groß bemessen sein; das Kabel darf nicht verknäuelte oder beschädigt sein.
- Es sollten keine langen Verlängerungskabel verwendet werden.
- Das Gerät darf nicht in feuchter Umgebung verwendet werden.
- Die metallische Düse wird heiß. Deshalb aufpassen und die metallische Düse nicht berühren.
- Eine Beschädigung des Heizelements vermeiden. Die Düse weder verschließen noch blockieren.
- Das Gerät im eingeschalteten Zustand nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Das Gerät darf nicht zum Trocknen von Haaren oder menschlichen Körperteilen verwendet werden.
- Das Gerät darf nicht in einem Bad, über Wasserbecken oder in Räumen, in denen leicht entflammare Flüssigkeiten gehandhabt werden, verwendet werden.
- Das Gerät darf nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen verwendet werden.
- Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.



Dieses Gerät funktioniert mit einer Temperatur von über 500 Grad, ohne dass sichtbare Anzeichen dieser Temperatur vorhanden sind (keine Flammen); den noch besteht Feuergefahr. Auf den aus dem Düse austretenden Heißluftstrom aufpassen. Der Heißluftstrom kann Verbrennungen hervorrufen.

Während des Einsatzes des Geräts

- Während des Einsatzes der Heißluftpistole können kurzzeitig Dämpfe und Gase freigesetzt werden. Dies kann gesundheitsgefährlich sein. Insbesondere für Asthmatiker kann dies problematisch werden.
- Vor dem Anschließen des Steckers an die Netzsteckdose ist sicherzustellen, dass sich der Schalter in der Stellung „0“ befindet.
- Das Netzkabel stets vom Düse der Heißluftpistole fernhalten.
- Kinder und Tiere während des Einsatzes stets vom Gerät fernhalten.

Das Gerät in nachstehende Fällen sofort Ausschalten bei:

- Wenn Stecker bzw. Kabel beschädigt sind.
- Wenn der Schalter beschädigt ist.
- Wenn durch eine verbrannte Isolierung Rauch aus der Heißluftpistole austritt bzw. wenn es verbrannt riecht.

Elektrische Sicherheit

Beachten Sie beim Benutzen von Elektrogewerkzeugen immer die örtlichen Sicherheitsvorschriften bezüglich Feuerrisiko, Elektroschock und Verletzung. Lesen Sie außer den folgenden Hinweisen ebenfalls die Sicherheitsvorschriften im einschlägigen Sonderteil.



Überprüfen Sie immer, ob Ihre Netzspannung der des Typenschildes entspricht.



Gerät der Schutzklasse II – schutzisoliert – kein Schutzkontakt erforderlich.

Austauschen von Kabeln oder Steckern

Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist. Entsorgen Sie alte Kabel oder Stecker, unmittelbar nachdem Sie durch neue ersetzt sind. Das Anschließen eines Steckers eines losen Kabels an eine Steckdose ist gefährlich.

Verwendung von Verlängerungskabeln

Benutzen Sie nur ein genehmigtes Verlängerungskabel, das der Maschinenleistung entspricht. Die Ader müssen einen Mindestquerschnitt von 1,5 mm² haben. Befindet das Kabel sich auf einem Haspel muß es völlig abgerollt werden.

VERPACKUNGSGEHALT

- 1x Heißluftgebläse
- 1x Reflektordüse
- 1x Glasschutzdüse
- 1x Flachdüse
- 1x Reduzierdüse
- 1x Farbschaber
- 1x Bedienungsanleitung
- 1x Garantieschein

BEDIENUNG

Ein/Aus-Schalter mit 2 Temperatureinstellungen



Prüfen, ob Schalter 4 sich in Stellung „0“ befindet, bevor der Netzanschluß erfolgt

- das Werkzeug durch Schieben von Schalter **4** in die gewünschte Stellung einschalten:
I = 200 W, Luftstrom 500 Liter/Minute
II = 1000 W, Luftstrom 250 Liter/Minute
III = 2000 W, Luftstrom 500 Liter/Minute
- bei erster Anwendung des Werkzeuges kann etwas Rauch austreten; dies ist normal und hört bald auf
- das Werkzeug durch Schieben von Schalter **4** in Stellung „0“ abschalten

Temperatureinstellung

- die richtige Temperatur durch Ausprobieren an einem unauffälligen Teil des Werkstückes ermitteln; mit einer niedrigen Temperatureinstellung beginnen
- die Temperatur fällt bei zunehmendem Abstand zwischen der Luftöffnung/Düse und dem Werkstück
- die erforderliche Temperatur hängt vom zu bearbeitenden Material ab

Stationäre Anwendung

- das Werkzeug auf seinem Hinterteil in aufrechter Position ablegen
- sicherstellen, dass die Oberfläche sauber und staubfrei ist; verschmutzte Luft beschädigt den Motor
- sicherstellen, dass der Luftstrom von Ihnen weg gerichtet ist
- das Kabel sichern, um Herunterziehen des Werkzeuges zu verhindern
- die Luftöffnung/Düse nicht berühren
- sicherstellen, dass nichts in die Luftöffnung/Düse fällt
- das Werkzeug vorsichtig mit einer Hand halten, während es mit der anderen Hand abgeschaltet wird,
- und es anschließend abkühlen lassen

Anwendung an schwer zugänglicher Stelle

- Schutzring **2** entfernen, wodurch die Metall-Luftöffnung über eine größere Entfernung freigegeben wird



auf die zunehmende Feuer- und Verbrennungsgefahr achten

Halten und Führen des Werkzeuges

- das Werkzeug mit einer Hand halten
- Lüftungsschlitze **3** unbedeckt halten

Standard-Zubehör

- Reflektordüse **5** (zur Ablenkung des Luftstroms)
- Glasschutzdüse **6** (zur Ablenkung des Luftstroms)
- Flachdüse **7** (zur Verbreiterung des Luftstroms)
- Reduzierdüse **8** (zur Ablenkung des Luftstroms)

HINWEISE:

alle Anwendungsbeispiele (**außer Entfernen von Farbe an Fenstern**) können ohne Zubehör durchgeführt werden; allerdings vereinfacht entsprechendes Zubehör die Arbeit und führt zu qualitativ wesentlich besseren Ergebnissen

Montieren/Entfernen des Zubehörs

- das Zubehör einfach auf Luftöffnung **1** montieren

- ein Zubehörteil entfernen, indem es nach dem Abkühlen nach vorne abgezogen wird



ein Zubehörteil nur dann montieren, wenn die Luftöffnung kalt ist, sich der Schalter in Stellung „0“ befindet und der Netzstecker gezogen ist

ANWENDUNGSHINWEISE

Entfernen von Farbe/Lack

- einen sauberen, scharfen Schaber benutzen
- fest schaben, wenn die Farbe erweicht
- experimentieren Sie, um herauszufinden, wie lange die Hitzeanwendung zur Erzielung optimaler Ergebnisse nötig ist
- die erweichte Farbe sofort wegschaben, weil sie ansonsten wieder hart wird
- das Werkzeug in einem Winkel von 30° bis 40° zum Werkstück halten
- Farbe und Schmutz sofort vom Schaber entfernen, um deren Entzünden zu verhindern
- nach Möglichkeit die Holzmaserung entlang schaben
- den Heißluftstrom nicht zu lange auf dieselbe Oberfläche richten
- alle Farbabfälle sicher entsorgen
- den Arbeitsbereich nach Beendigung der Arbeit gründlich reinigen



beim Entfernen von Farbschichten in Altbauten vorsichtig sein; in der Vergangenheit wurde das Gebäude evtl. mit bleihaltiger Farbe, die hochgiftig ist, angestrichen



Exposition selbst an geringe Niveaus von Blei kann das Gehirn und das Nervensystem ernsthaft schädigen; Kleinkinder und Babys im Mutterleib sind besonders gefährdet



Farbe auf Bleibasis von einem Fachmann ohne Zuhilfenahme einer Heißluftpistole entfernen lassen

Entfernen von Farbe/Lack von Fenstern

- beim Arbeiten in der Nähe von Glas stets Glasschutzdüse **6** benutzen
- die Farbe mit einem Handschaber entfernen



das Werkzeug nicht zum Entfernen von Farbe an Metallrahmenfenstern benutzen; Metall ist ein Wärmeleiter, weshalb es zu Glasbruch kommen kann

Entfernen von Aufklebern (Flachdüse 7 benutzen)

- zahlreiche Klebstoffe werden beim Erwärmen weicher, was es ermöglicht, Klebeverbindungen aufzulösen und überflüssigen Klebstoff zu entfernen



Aufkleber auf der Oberseite erhitzen



stets sicherstellen, dass die darunter befindliche Oberfläche nicht überhitzt wird

Weitere Anwendungsbeispiele:

- Erweichen/Schmelzen von Teer, Zinn, Bitumen, Wachs (Flachdüse 7 benutzen)
- Wachsen (Skier, Möbel) (Flachdüse 7 benutzen)
- Entfernen von Harz
- Lockern von rostigen/zu fest angezogenen Metallschrauben, -muttern und -bolzen
- Entfernen von Kerzenwachs (die darunter befindliche Oberfläche nicht überhitzen)
- Schrumpfpassungen
- Reflektordüse 5 oder Reduzierdüse 8 benutzen
- ein Schrumpfrohr mit einem zum Werkstück passenden Durchmesser wählen
- das Schrumpfrohr gleichmäßig erwärmen

Trocknen



nur mit einer niedrigen Temperatureinstellung (Position 1) und bei einer größeren Entfernung zwischen Werkzeug und Werkstück trocknen

- Trocknen von Farbe, Lack, Gips, Mörtel und Verputz
- Trocknen von nassem Holz
- Schnelltrocknen von dick aufgetragenem Füllmaterial oder Klebstoff

- Trocknen von Baufugen vor Aufsprühen von Isolierung oder Dichtmasse
- Trocknen von Fugen und Rissen im Bootsbau

Reinigung/Desinfektion

- Desinfektion von Kaninchenställen, Taubenschlägen usw. (**Ihr Haustier zuerst herausnehmen**)
- Bekämpfung von Ameisenkolonien
- Bekämpfung von Holzwürmern und Bohrkäfern (**das Werkzeug vom Holz entsprechend weit entfernt halten**)
- Unkrautvernichtung

REINIGUNG

Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Gebrauch. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze staub- und schmutzfrei sind. Verwenden Sie bei hartnäckigem Schmutz ein weiches mit Seifenwasser angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniak, usw. Diese Substanzen greifen die Kunststoffteile an.

FEHLER

Sollte beispielsweise nach Abnutzung eines Teils ein Fehler auftreten, dann setzen Sie sich bitte mit der auf der Garantiekarte angegebenen Serviceadresse in Verbindung.

ZUBEHÖR

GERMANIA bietet Ihnen eine große Auswahl an passendem Zubehör an für eine optimale Leistung Ihrer Maschine.

Sie finden das Zubehör in jedem Sonderpreis Baumarkt oder Online auf www.sonderpreis-baumarkt.de

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung: 230 V~ 50 Hz
 Nennleistung: 2000 W
 Stufe I: 200 W
 Luftstrom 500 Liter/Minute
 Stufe II: 1000 W
 Luftstrom 250 Liter/Minute
 Stufe III: 2000 W
 Luftstrom 500 Liter/Minute
 Kabellänge: 3 m
 Gewicht: 0,8 kg

ENTSORGUNG

Werter Kunde, bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden. Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können. Entsorgen Sie es daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie es bitte Ihrer Sammelstelle für Wertstoffe zu.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, die **Batavia B.V., Weth.**
Wassebaliestr. 6d, NL-7951SN Staphorst,
 erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt **Heißluftpistole, Artikel Nr. 7062079**, den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien **2014/30/EG Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), 2006/42/EG Maschinen, 2014/35/EG (Niederspannung), 2011/65/EC (RoHS)** und deren Änderungen festgelegt sind. Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

EN 62233:2008
EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012
EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN IEC 55014 1: 20 21
EN IEC 55014 2:20 21
EN IEC 61000 3 2:201 9 +A1:2021
EN 61000 3 3:2013 +A1:2019+A2:2021
PAH: AfPS GS 2014:01 PAK

Staphorst, den 22. Mai 2023

Jin Min, Qualitätsbeauftragter
 Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
 7951 SN Staphorst, Niederlande

Das Produkt und das Benutzerhandbuch können geändert werden. Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

DEAR CUSTOMERS

Instruction manuals provide valuable hints for using your new device. They enable you to use all functions, and they help you avoid misunderstandings and prevent damage. Please take the time to read this manual carefully and keep it for future reference.

INTRODUCTION

- This tool is intended for the removal of paint, the forming and welding of plastic, and the warming of heat-shrinkable tubing; the tool is also suitable for soldering and tinning, loosening adhesive joints and defrosting water pipes
- This tool is not intended for professional use
- Read the instructions and keep this instruction manual in a safe place for future use

EXPLANATION OF THE SYMBOLS



Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.



Indicates electrical shock hazard.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR POWER TOOLS



WARNING! Read all instructions

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

Save these instructions for future reference!

- 1. Work area**
 - a. Keep work area clean and well lit.**
Cluttered and dark areas invite accidents.
 - b. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**

Power tools create sparks which may ignite the dust of fumes.

- c. Keep children and bystanders away while operating a power tool.**
Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs which earthed (grounded) power tools.**
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- c. Do not expose power tools to rain or wet conditions.**

Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

- d. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**

Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f. Always use tool in conjunction with a residual circuit breaker device.**

The use of a residual circuit breaker device reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b. Use safety equipment. Always wear eye protection.

Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c. Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in.

Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

d. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.

A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.

Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.

The use of these pieces of equipment reduce hazards caused by dust.

4. Power tool use and care

a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.

The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.

Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c. Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.

Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.

Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f. Keep cutting tools sharp and clean.

Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g. Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.

Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

5. Service

a. Please use a qualified expert who uses original replacement parts to repair your power tool.

This will ensure proper functioning of the power tool.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS



When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

Read all these instructions before attempting to operate this product and save these instructions.

Before using the appliance

- Check the following:
 - Make sure the voltage of the hot air gun corresponds with the power voltage;
 - Are the mains lead and the mains plug in a good state: strong, without ravel or damages.
- Avoid the use of long extension cables;
- Do not use the appliance under moist circumstances;
- The metal mouthpiece gets hot. Watch out and do not touch the metal mouthpiece;
- Prevent damage of the heating element. Do not lock or block the mouth piece;
- Do not leave the appliance when switched on;
- Do not use the appliance for drying hair or for drying living human beings in general;
- Do not use the appliance in a bath, above water or in spaces where easy inflammable liquids are used.
- The device must not be used in hazardous environments.
- Heat can be conducted to combustible materials that are hidden.



This appliance operates at a temperature of over 500 degrees without visible signs of this temperature (no flames), still there is a chance of fire risk. Watch out for the hot air stream from the mouth piece. This air stream can cause burns.

When operating the appliance

- If you are going to use the hot air gun, vapours and gas can be released during a short time. This can be harmful for your health. Asthmatics can suffer hindrance of it;
- Before connecting the plug to the mains voltage you have to check if the switch is in position "0";
- Keep the mains lead always away from the mouthpiece of the hot air gun;

- Keep children and animals away from the appliance if you are using it.

Immediately switch off the appliance when:

- Plug and/or cable are defective or damaged;
- The switch is defective;
- You smell or see smoke caused by scorched insulation from the hot air gun.

Electrical safety

When using electric machines always observe the safety regulations applicable in your country to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read the following safety instructions and also the enclosed safety instructions.



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



Class II machine – Double insulation – You don't need any earthed plug

Replacing cables or plugs

Immediately throw away old cables or plugs when they have been replaced by new ones. It is dangerous to insert the plug of a loose cable in the wall outlet.

Using extension cables

Only use an approved extension cable suitable for the power input of the machine. The minimum conductor size is 1.5 mm². When using a cable reel always unwind the reel completely

CONTENTS OF PACKING

- 1x Heat Gun
- 1x Reflector nozzle
- 1x Glass protection nozzle
- 1x Flat nozzle
- 1x Reduction nozzle
- 1x Paint scraper
- 1x Instruction manual
- 1x Warranty card

USE

On/off switch with 3 temperature settings



*check if switch **4** is in position "0" before plugging in*

- switch on the tool by pushing switch **4** in desired position:
I = 200 W, air flow 500 litres/minute
II = 1000 W, air flow 250 litres/minute
III = 2000 W, air flow 500 litres/minute
- when using it for the first time, some smoke may emit from the tool; this is normal and will soon cease
- switch off the tool by pushing switch **4** in position "0"

Temperature setting

- determine the right temperature by testing out on an inconspicuous part of the workpiece; start with a low temperature setting
- the temperature drops as the distance between the air outlet/nozzle and the workpiece increases
- the temperature required depends on the material to be worked on

Stationary use

- set the tool down on its rear in an upright position
- make sure the surface is clean and dust free; polluted air damages the motor
- make sure the air flow is directed away from you
- secure the cord to prevent pulling down the tool
- do not touch the air outlet/nozzle
- make sure nothing drops into the air outlet/nozzle
- carefully hold the tool with one hand while switching it off with the other hand, and then allow it to cool down

Use at hard-to-reach places

- remove ring **2**, thus releasing the metal air outlet over a greater distance



pay attention to increased risk of fire and burns

Holding and guiding the tool

- hold the tool with one hand

- keep ventilation slots **3** uncovered

Standard accessories

- reflector nozzle **5** (for reflecting air flow)
- glass protection nozzle **6** (for deflecting air flow)
- flat nozzle **7** (for broadening air flow)
- reduction nozzle **8** (for concentrating air flow)

NOTES:

All application examples (except removing paint next to glass) can be performed without accessories; however, using the appropriate accessory simplifies the work and significantly improves the quality of the results

Mounting/removing accessories

- simply fit the accessory onto air outlet **1**
- remove an accessory by pulling it off to the front after it has cooled down!



mount an accessory only when the air outlet is cold, when the switch is in position "0" and when the plug is disconnected

APPLICATION ADVICE

Removing paint/lacquer

- use a clean, sharp scraper
- scrape firmly, when the paint softens
- experiment to establish the length of time necessary to apply the heat for optimal results
- scrape the softened paint immediately, or it will harden again
- keep a 30° to 40° angle between the tool and the workpiece
- remove paint and debris immediately from the scraper to prevent them from ignition
- scrape with the grain of the wood, wherever possible
- do not direct the hot air flow towards the same surface for too long
- dispose of all paint debris safely
- thoroughly clean the work area after completing the job



be careful when removing layers of paint in old buildings; in the past the

building may have been painted with paint containing lead, which is highly poisonous



exposure to even low levels of lead can cause serious brain and nervous system damage; Young and unborn children are particularly vulnerable



have lead-based paint removed by a professional without using a heatgun

Removing paint/lacquer next to glass

- always use glass protection nozzle **6** when working next to glass
- remove the paint with a hand scraper



do not use the tool for removing paint on metal-framed windows; Metal is heat-conducting which might lead to breaking of the glass

Removing stickers (use flat nozzle 7)

- many adhesives become softer when heated, allowing adhesive bonds to be separated and superfluous adhesive to be removed



heat sticker on the upper side



always take care not to overheat the underlying surface

Other application examples:

- softening/melting tar, tin, bitumen, wax (use flat nozzle **7**)
- waxing (skis, furniture) (use flat nozzle **7**)
- removing resin
- loosening rusty/too tightly fastened metal screws, nuts and bolts
- removing candle wax (do not overheat the underlying surface)
- Shrink fitting
 - use reflector nozzle **5** or reduction nozzle **8**
 - select a shrink-fit tube with a diameter matching that of the work piece
 - heat the shrink-fit tube evenly

Drying



only dry with a low temperature setting (position 1) and with an increased distance between the tool and the work piece

- drying of paint, varnish, gypsum, mortar and plaster
- drying wet timber prior to filling
- drying thickly applied filler or adhesive quickly
- drying building joints before spraying insulation or sealant
- drying joints and cracks in boatbuilding

Cleaning/disinfecting

- disinfecting rabbit hutches, dove cotes, etc. (remove your pet first)
- combatting ant colonies
- combatting woodworms and boring beetles (hold the tool at an adequate distance from the wood)
- eliminating weeds

CLEANING

Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine. Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

FAULTS

Should a fault occur, e.g. after wear of a part, please contact the service address on the warranty card.

ACCESSORIES

GERMANIA offers a wide range of suitable accessories for an optimum performance of your tool.

You can find the accessories in every Sonderpreis Baumarkt or online: www.sonderpreis-baumarkt.de

TECHNICAL DATA

Voltage: 230 V~ 50 Hz
Power: 2000 W
Setting I: . 200 W, air flow 500 litres/minute
Setting II: 1000 W
. air flow 250 litres/minute
Setting III: 2000 W
. air flow 500 litres/minute
Cable length: 3 m
Weight: 0,8 kg

DISPOSAL



Do not dispose of electric power tools with domestic refuse.
The electric power tool is shipped in packaging to reduce transport damage. This packaging is a raw material and as such can either be reused or can be fed back into the raw material cycle. The electric power tool and its accessories are made from various materials such as metals and plastics. Take defective components to a special refuse collection point. Ask about these at your specialist shop or local council.

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

We, the **Batavia B.V., Weth. Wassebali-estr. 6d, NL-7951SN Staphorst**, declare by our own responsibility that the product **Heat Gun, Item-No 7062079**, is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives **Electromagnetic Compatibility 2014/30/EC (EMC), 2006/42/EC (Machinery), 2014/35/EC Low Voltage Directive (LVD), 2011/65/EC (RoHS)** and their amendments. For the evaluation of conformity, the following harmonized standards were consulted:

- EN 62233:2008
- EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012
- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
- EN IEC 55014 1: 20 21
- EN IEC 55014 2:20 21
- EN IEC 61000 3 2:201 9 +A1:2021
- EN 61000 3 3:2013 +A1:2019+A2:2021
- PAH: AfPS GS 2014:01 PAK

Staphorst, 22 May 2023

Jin Min, QA Representative
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Netherlands
The product and the user manual may be subject to changes. Technical data may be changed without prior notice.

CHER CLIENT

Les manuels d'utilisation contiennent des consignes importantes pour la manipulation de votre nouveau produit. Ils vous permettent d'utiliser toutes les fonctions, d'éviter des erreurs de compréhension et de prévenir les dommages.

Veuillez prendre le temps de lire tranquillement ce manuel d'utilisation et conservez-le jalousement pour une consultation ultérieure.

INTRODUCTION

- Cet outil sert à enlever la peinture, la mise en forme et le soudage de plastique, le chauffage de gaine thermo rétractable; l'outil peut également servir au soudage et à l'étamage, au détachement de joints adhésifs et au dégivrage de tuyauteries d'eau
- Cet outil n'est conçu pour un usage professionnel
- Lisez et conservez ce manuel d'instruction

EXPLICATION DES SYMBOLES



Indique un risque de blessures, un danger mortel ou un risque d'endommagement de l'outil en cas de non-respect des consignes de ce mode d'emploi.



Indique un risque de décharges électriques.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR APPAREILS ÉLECTRIQUES



Avertissement ! Lisez attentivement les instructions.

Le non-respect de toutes les instructions indiquées ci-dessous peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

Le terme "appareil électrique" mentionné dans tous les avertissements ci-dessous se rapporte à un appareil électrique qui se branche au réseau électrique (grâce à un câble d'alimentation) ou à un appareil élec-

trique (sans fil) fonctionnant grâce à une batterie.

Conservez ces instructions !

1. Espace de travail

- Veillez toujours à garder votre espace de travail propre et bien éclairé.**

Les espaces mal rangés et sombres peuvent être la cause d'accidents.

- N'utilisez pas les appareils électriques dans des environnements susceptibles d'explosion, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de particules.**

Les appareils électriques provoquent des étincelles qui peuvent enflammer les particules des émanations.

- Veillez à garder éloignés les enfants et les personnes se trouvant dans votre voisinage, lors de l'utilisation d'un appareil électrique.**

Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

2. Mesures de sécurité électriques

- Les prises des appareils électriques doivent être raccordées à la prise murale correspondante. Ne modifiez jamais la prise de l'appareil, de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs qui mettent les appareils électriques à la terre (mise à la masse).**

Des prises non modifiées et branchées à la prise murale correspondante réduiront les risques de choc électrique.

- Evitez le contact direct avec les surfaces mises à la terre ou mises à la masse comme les canalisations, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.**

En effet, le risque de choc électrique s'accroît si votre corps est mis à la terre ou à la masse.

- N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements pluvieux ou humides.**

Si de l'eau s'introduit dans un appareil électrique, le risque de choc électrique augmentera.

- d. **N'utilisez pas le câble de manière abusive. N'utilisez jamais le câble pour transporter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Veillez à garder le câble éloigné des sources de chaleur, des huiles, des rebords coupants ou des pièces actionnées.**
Les câbles endommagés ou entremêlés augmentent le risque de choc électrique.

- e. **Lorsque un appareil est utilisé à l'extérieur, utilisez uniquement un câble prolongateur prévu à cet effet.**
L'utilisation d'un câble à usage extérieur réduit le risque de choc électrique.

- f. **Utilisez toujours l'outil avec un dispositif de disjoncteur résiduel.**
L'utilisation d'un dispositif de disjoncteur résiduel réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité personnelle

- a. **Restez vigilant, gardez un œil sur ce que vous faites et utilisez votre sens commun lors de l'utilisation d'un appareil électrique. N'utilisez pas un appareil électrique si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou si vous prenez des médicaments.**
Un moment d'inattention lors de l'utilisation des appareils électriques peut entraîner des blessures graves.

- b. **Utilisez des équipements de protection. Protégez-vous toujours les yeux.**
Les équipements de protection, tels qu'un masque à poussière, des lunettes de protection, des chaussures antidérapantes, des protections auditives ou un casque de sécurité, utilisés dans de bonnes conditions, réduiront le risque de blessures.

- c. **Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position "arrêt" avant de brancher l'appareil.**
En effet, le transport des appareils électriques en gardant vos doigts sur l'interrupteur, ou le branchement de ces

appareils en ayant l'interrupteur sur "marche" est source d'accidents.

- d. **Retirez les clés de réglage ou les clés de vis de réglage avant d'allumer l'appareil électrique.**
Une clé de vis de réglage ou une clé, laissée sur une pièce en mouvement de l'appareil électrique, peut entraîner des lésions corporelles.

- e. **Ne vous surélevez pas. Gardez toujours vos pieds à plat et gardez votre équilibre.**
Ceci permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations imprévues.

- f. **Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements lâches ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces actionnées.**
En effet, ces derniers peuvent être pris dans les pièces en action.

- g. **Si des dispositifs sont fournis pour la connexion des équipements d'évacuation et de récupération de la poussière, assurez-vous que ces derniers soient correctement connectés et utilisés.**
L'utilisation de ces équipements réduit les risques liés à la poussière.

4. Utilisation et entretien d'un appareil électrique

- a. **Ne forcez pas l'appareil électrique. Utilisez l'appareil électrique adéquat pour votre application.**
Un appareil électrique correctement choisi assurera un meilleur travail et un travail sans danger, au rythme auquel il a été conçu.

- b. **N'utilisez pas l'appareil électrique si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas.**
Un appareil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur de contrôle est dangereux et doit être réparé.

- c. **Débranchez la prise du bloc d'alimentation avant d'effectuer des réglages, de changer des acces-**

soires, ou de ranger les appareils électriques.

Ces mesures de sécurité préventives réduiront le risque de démarrage involontaire de l'appareil électrique.

- d. **Rangez les appareils électriques non utilisés hors de la portée des enfants, soit en hauteur, soit sous clef, et ne laissez aucune personne, non familiarisée avec l'outil ou ces instructions, utiliser l'appareil électrique.**

Les appareils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

- e. **Entretenez les appareils électriques. Vérifiez les pièces endommagées. Avant de réutiliser l'outil, il est recommandé de vérifier soigneusement un protecteur endommagé, ou une autre partie, pour déterminer si il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction. Vérifiez tout défaut d'alignement et le mouvement libre des pièces en mouvement, la rupture de ces dernières, et les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement des appareils électriques. En cas de dommages et sauf indications contraaires dans le présent manuel faites réparer l'appareil électrique par un service agréé avant de le réutiliser.**

Nombreux sont les accidents provoqués par des appareils électriques mal entretenus. Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.

- f. **Veillez à garder les outils coupants aiguisés et propres pour une plus sûre et meilleure performance.**
Des outils coupants correctement entretenus avec des lames aiguisées sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g. **Utilisez l'appareil électrique, les accessoires et les embouts, etc., conformément à ces instructions et**

de la manière prévue pour le type spécifique de l'appareil électrique, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à effectuer.

L'utilisation de l'appareil électrique dans des applications différentes de celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

5. Maintenance

- a. **Veillez recourir à un technicien qualifié qui utilisera des pièces d'origine pour réparer votre outil électrique.**

C'est ainsi que vous vous assurerez d'un bon fonctionnement de votre outil.

PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIALES

Lors d'utilisation de machines électriques, observez les consignes de sécurité locales en vigueur en matière de risque d'incendie, de chocs électriques et de lésion corporelle. En plus des instructions ci-dessous, lisez entièrement les consignes de sécurité contenues dans le cahier de sécurité fourni à part. Conservez soigneusement ces instructions!

Lors de la mise en service de l'appareil

- Contrôlez le suivant:
 - Est-ce que la tension de branchement du décapeur thermique correspond à la tension du réseau?
 - Est-ce que le fil d'alimentation et la fichesecteur sont en bon état; solides, sans effilures ou dommages?
- Évitez l'utilisation de rallonges longues.
- N'utilisez pas l'appareil sous circonstances mouillées.
- L'embouchure métallique se chauffe. Faites attention et ne touchez pas l'embouchure métallique.
- Prévenez dommages de l'élément de chauffage. Ne fermez pas l'embouchure et ne la bloquez pas.
- Ne quittez l'appareil si l'interrupteur est en position "MARCHE".
- Ne jamais utiliser l'appareil pour sécher les cheveux ou des êtres vivants en général.

- N'utilisez pas l'appareil en bain, au-dessus d'eau ou dans un espace où sont utilisés des liquides légèrement inflammable.



Cet appareil marche par une température de plus de 500 centigrades sans signes visibles de cette température (sans flammes), pourtant il y a danger d'incendie. Faites attention au flux d'air chaud. Ce flux d'air peut causer des brûlures. Lors de la mise en marche de l'appareil.

Lors de la mise en marche de l'appareil

- Lors de l'utilisation du pistolet à air chaud, des vapeurs et/ou des gaz pourraient être libérés. Ceci pourrait être dangereux pour votre santé. Les personnes asthmatiques pourraient être affectées par ces vapeurs/gaz.
- Contrôlez si l'interrupteur n'est pas en position "marche" avant de brancher la fiche secteur sur la tension de réseau.
- Prenez soin que le fil d'alimentation ne touche pas l'embouchure du décapeur thermique.
- Prenez soin qu'il n'y a pas des enfants ou animaux près de l'appareil si vous l'utilisez.

Arrêter immédiatement l'appareil en cas de:

- Court-circuit de la fiche-secteur ou du fil d'alimentation ou endommagement du fil d'alimentation.
- L'interrupteur défectueux.
- Fumée ou odeur d'isolant, originaire du décapeur thermique.

Consignes de sécurité électrique

Lors d'utilisation de machines électriques, observez les consignes de sécurité locales en vigueur en matière de risque d'incendie, de chocs électriques et de lésion corporelle. En plus des instructions ci-dessous, lisez entièrement les consignes de sécurité contenues dans le cahier de sécurité fourni à part.



Vérifiez toujours si la tension de votre réseau correspond à la valeur

mentionnée sur la plaque signalétique.



Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.

En cas de changement de câbles ou de fiches

Si le câble d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par un câble d'alimentation électrique spécial disponible auprès du fabricant ou de son service clientèle. Jetez les vieux câbles ou prises immédiatement après les avoirs remplacés par de nouveaux. Il est dangereux de brancher un câble lâche.

En cas d'emploi de câbles prolongateurs

Employez exclusivement un câble prolongateur homologué, dont l'usage est approprié pour la puissance de la machine. Les fils conducteurs doivent avoir une section minimale de 1,5 mm². Si le câble prolongateur se trouve dans un dévidoir, déroulez entièrement le câble.

CONTENUS DE L'EMBALLAGE

- 1x Pistolet chauffant
- 1x Embouchure réflecteur
- 1x Embouchure de protection en verre
- 1x Embouchure plate
- 1x Embouchure réducteur
- 1x Racleur de peinture
- 1x Manuel d'instructions
- 1x Certificat de garantie

UTILISATION

Interrupteur marche/arrêt avec 2 réglages de température



contrôlez si le bouton 4 est en position "0" avant de brancher la fiche

- mettez l'outil en service en appuyant sur la position souhaitée sur le bouton **4**:
I = 200 W, courant d'air 500 litres/minute
II = 1000 W, courant d'air 250 litres/minute
III = 2000 W, courant d'air 500 litres/minute

- lorsqu'on utilise l'outil pour la première fois, une légère fumée peut s'en dégager; ceci est normal et la fumée s'arrêtera bien vite
- mettez l'outil hors service en mettant le bouton **4** en position "0"

Réglage de la température

- déterminez la température correcte en faisant un essai sur une section invisible de la pièce; commencez avec un réglage de basse température
- la température baisse en fonction de la distance entre la sortie/l'embouchure d'air et la pièce
- la température requise dépend du matériau sur lequel on travaille

Utilisation stationnaire

- posez l'outil sur sa section arrière en position
- s'assurez que la surface est propre et exempte de poussière; l'air pollué peut endommager le moteur
- s'assurez que le courant d'air ne soit pas dirigé vers soi
- assurez le câble pour éviter que l'outil ne tombe
- ne pas touchez la sortie/l'embouchure d'air
- veillez à ce qu'aucune substance ne s'égoutte dans la sortie/l'embouchure d'air
- tenez fermement l'outil dans une main et le mettez hors service avec l'autre main et ensuite le laissez refroidir

Utilisation à des endroits difficilement accessibles

- enlevez la bague **2**, permettant de travailler à plus grande distance avec l'embouchure



prêtez attention aux risques accrus de feu et de brûlures

Tenue et guidage de l'outil

- tenez l'outil dans une main
- veillez à ce que les fentes de ventilation soient découvertes

Accessoires standard

- embouchure réflecteur **5** (pour réflexion du courant d'air)

- embouchure de protection en verre **6** (pour déflexion du courant d'air)
- embouchure plate **7** (pour élargissement du courant d'air)
- embouchure réducteur **8** (pour concentration du courant d'air)

REMARQUES:

tous les exemples d'application (à l'exception de l'enlèvement de la peinture sur fenêtres) peuvent se faire sans accessoires; néanmoins, l'accessoire adéquat simplifie le travail et augmente nettement la qualité des résultats

Montage/démontage d'accessoires

- fixez simplement l'accessoire sur la sortie d'air **1**
- retirez un accessoire par traction du front après que l'outil se soit refroidi



montez un accessoire uniquement lorsque la sortie d'air est froide, l'interrupteur en position "0" et la fiche débranchée

CONSEILS D'UTILISATION

Enlèvement de peinture/laque

- utilisez un racleur propre et bien aiguisé
- raclez fermement dès que la peinture se ramollit
- faites quelques essais pour déterminer le temps nécessaire à chauffer pour obtenir des résultats optimaux
- raclez directement la peinture ramollie car sinon elle se redurcit
- observez un angle de 30° à 40° entre l'outil et la pièce
- enlevez directement la peinture et les restes du racleur pour éviter qu'ils ne s'enflamment
- raclez avec de la graine de bois aux endroits possibles
- ne pas orientez le courant d'air chaud trop longtemps en un même endroit
- se débarrassez correctement de tous les rebuts de peinture
- nettoyez méticuleusement l'aire de travail après avoir terminé le travail



faites attention lors de l'enlèvement de couches de peinture dans des

anciens bâtiments; en effet, par le passé, on a peut-être utilisé de la peinture contenant du plomb, ce qui est extrêmement toxique au traitement à la chaleur



l'exposition au plomb, même à faible niveau peut entraîner de sérieux dommages au cerveau et au système nerveux; cette situation est particulièrement dangereuse pour les jeunes enfants et les enfants à naître



faites enlever les peintures à base de plomb par un professionnel sans faire usage d'un pistolet chauffant

Enlèvement de peinture/laque sur fenêtres !

- toujours utilisez une embouchure de protection en verre **6** pour travailler à proximité du verre
- enlevez la peinture avec un racleur manuel



ne pas utiliser l'outil pour enlever la peinture de fenêtres encadrées de métal; le métal est conducteur de chaleur et peut donc occasionner la rupture de la glace

Enlèvement d'autocollants (utilisez l'embouchure plate 7)

- de nombreux adhésifs se ramollissent au chauffage autorisant la séparation des liaisons et l'enlèvement des restes d'adhésifs



chauffez l'autocollant à sa section supérieure



toujours faites attention à ne pas trop chauffer la surface sous-jacente

Autres exemples d'application:

- ramollissement/fusion du goudron, de l'étain, du bitume, de la cire (utilisez l'embouchure plate **7**)
- cirage (skis, meubles) (utilisez l'embouchure plate **7**)
- enlèvement de résine
- détachement de vis, écrous et boulons métalliques rouillés/fort serrés
- enlèvement de la cire de bougie (ne pas surchauffer la surface sous-jacente)

- réparation des bougies cassées/remise en forme originale des chandelles
- Fixation par thermorétraction
 - utilisez l'embouchure réflecteur **5** ou l'embouchure réducteur **8**
 - choisissez une gaine thermorétractable d'un diamètre correspondant à la pièce
 - chauffez la gaine de façon uniforme

Séchage



séchez uniquement à faible température (position 1) et à une distance suffisante entre l'outil et la pièce

- séchage de peinture, de vernis, de gypse, de mortier et de plâtre
- séchage du bois humide avant remplissage
- séchage rapide du mastic ou de l'adhésif appliqués en grosse couche
- séchage de joints de construction avant pulvérisation de l'isolation ou de l'étanchéité
- séchage des joints et des fissures de la carcasse d'un bateau

Nettoyage/désinfection

- désinfection des cages à lapins, des pigeonniers, etc. (enlevez d'abord votre animal)
- élimination des colonies de fourmis
- élimination des vers à bois et des vrillettes (tenez l'outil à une distance adéquate du bois)
- élimination des mauvaises herbes

NETTOYAGE

Nettoyez le corps de la machine régulièrement en utilisant un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation. Vérifiez que les ouvertures d'aération ne sont pas obstruées ni sales. Utilisez un chiffon doux, légèrement humidifié avec de la mousse de savon pour nettoyer les tâches persistantes. N'utilisez pas de produits de nettoyage tels que l'essence, l'alcool, l'ammoniac, etc., ces produits peuvent endommager les parties synthétiques.

DYSFONCTIONNEMENTS

Veillez-vous adresser au centre de service indiqué sur la carte de garantie en cas d'un dysfonctionnement, par exemple après l'usure d'une pièce.

ACCESSOIRES

GERMANIA propose une large gamme d'accessoires adaptés pour une performance optimale de votre outil.

Vous pouvez trouver les accessoires dans tous les Sonderpreis Baumarkt ou en ligne: www.sonderpreis-baumarkt.de

FICHE TECHNIQUE

Tension : 230 V~ 50 Hz
 Puissance : 2000 W
 Position I : 200 W
 courant d'air 500 litres/minute
 Position II : 1000 W
 courant d'air 250 litres/minute
 Position III : 2000 W
 courant d'air 500 litres/minute
 Longueur de câble : 3 m
 Poids : 0,8 kg

ÉLIMINATION ET RECYCLAGE



N'éliminez pas les appareils électriques via les ordures ménagères.

L'appareil électrique se trouve dans un emballage afin d'éviter tout dommage pendant le transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil électrique et ses accessoires sont composés de plusieurs matériaux, par exemple des métaux et des matières plastiques. Éliminez les composants défectueux via les systèmes d'élimination des déchets spéciaux. Renseignez-vous dans un magasin spécialisé ou auprès de l'administration de votre commune!

CE-DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestr. 6d, NL-7951SN Staphorst**, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit **Pistolet chauffant, article no. 7062079**, satisfait les principales exigences de protection définies dans les directives européennes **compatibilité électromagnétique 2014/30/CE (CEM), 2006/42/CE (machines) et 2014/35/CE (basse tension), 2011/65/EC (RoHS)** ainsi que les modifications y apportées. Pour évaluer la conformité nous avons eu recours aux normes harmonisées ci-dessous:

EN 62233:2008

EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN IEC 55014 1: 20 21

EN IEC 55014 2:20 21

EN IEC 61000 3 2:2013 9 +A1:2021

EN 61000 3 3:2013 +A1:2019+A2:2021

PAH: AfPS GS 2014:01 PAK

Staphorst, le 22 mai 2023

Jin Min, Responsable de qualité
 Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
 7951 SN Staphorst, Pays-Bas

Le produit et le manuel utilisateur peuvent être modifiés. Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.







7062079/6

